

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 31 (1913)
Heft: 149

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 15.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnements: Schweiz: Jährlich Fr. 6 2te Semester 3 Ausland: Zuschlag des Porto Es kann nur bei der Post abonniert werden Preis einzelner Nummern 15 Cts.

Abonnements: Suisse: un an fr. 6 2e semestre 3 Etranger: Plus frais de port On s'abonne exclusivement aux offices postaux Prix du numéro 15 cts

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1-2 mal täglich... Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement... Annoncen-Regie: HAASENSTEIN & VOGLER... Insertionspreis: 25 Cts. die fünfgespaltene Petitzeile (für das Ausland 35 Cts.)

Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce... Parait 1 à 2 fois par jour... Régie des annonces: HAASENSTEIN & VOGLER... Prix d'insertion: 25 cts. la ligne (pour l'étranger 35 cts.)

Diese Nummer umfasst acht Seiten — Ce numéro renferme huit pages

Inhalt — Sommaire

Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Rechtsdomizile (Domiciles juridiques). — Handelsregister. — Register du commerce. — Schweizerische Nationalbank. — Banque Nationale Suisse. — Commerce extérieur de la France. — Geschäftslage in den Vereinigten Staaten. — Metallmarkt. — Einnahmen der eidg. Zollverwaltung. — Recettes de l'Administration fédérale des douanes.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkursöffnungen — Ouvertures de faillites (B.-G. 231 und 232.) (L. P. 231 et 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursante einzubringen. Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle. Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursante zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht. Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers des faillits et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions. Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront des peines prévues par la loi et seront déchu de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante. Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Dichiarazioni di fallimento (L. E. 231 e 232.)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso, sono invitati a insinuare all'ufficio dei fallimenti, entro il termine previsto per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (ricognoscimenti di debito, estratti di libri ecc.), in originale o in copia autentica. I debitori del fallito notificheranno i loro debiti entro il termine per le insinuazioni; in caso di omissione, saranno puniti a termine di legge. Coloro che posseggono oggetti del fallito a titolo di pegno o per altro titolo, li metteranno a disposizione dell'ufficio dei fallimenti, entro il termine per le insinuazioni, senza pregiudizio dei loro diritti di prelazione. Non facendolo, incorreranno nelle pene previste dalla legge, e, se l'omissione non fosse giustificata, anche nella perdita dei loro diritti di prelazione. Alle adunanze dei creditori possono intervenire anche i codebitori e fidejussori del fallito, come pare gli obbligati in via di regresso.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications sur les biens qui sont en son pouvoir, sont invités à insinuer à l'office des faillites, dans le terme fixé pour les insinuations, leurs créances ou leurs revendications avec les moyens de preuve (reconnaissements de dette, extraits de livres etc.), en original ou en copie authentique. Les débiteurs du failli notifieront leurs dettes dans le terme fixé pour les insinuations; en cas d'omission, ils seront punis à terme de loi. Ceux qui possèdent des objets du failli à titre de gage ou pour autre titre, les mettront à la disposition de l'office des faillites, dans le terme fixé pour les insinuations, sans préjudice de leurs droits de préférence. Ne le faisant pas, ils encourront les peines prévues par la loi, et, si l'omission n'est pas justifiée, ils subiront également la perte de leurs droits de préférence. Les codébiteurs et les cautionnés du failli peuvent assister aux assemblées des créanciers, comme il convient aux obligés en voie de recours.

Kt. Zürich Konkursamt Wiedikon in Zürich 3 (1494*) Gemeinschuldnerin: Kollektivgesellschaft H a u p t & A m m a n n, Ofenfabrikation und Installationen, Steinstrasse 64, in Zürich 3 (Kollektivgesellschaft: Albert Haupt und August Ammann). Datum der Konkurseröffnung: 30. Mai 1913. Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 23. Juni 1913, nachmittags 3 Uhr, im Gasthof z. Falken, in Zürich 3. Eingabefrist: Bis 11. Juli 1913.

Kt. Zürich Konkursamt Zürich (Allstadt) (1492*) Gemeinschuldner: W ü r k e r, Louis, von Reichenbach (Sachsen), Fabrikation von und Handel in Musikautomaten und Instrumenten, Unterer Mühleweg Nr. 2, in Zürich. Datum der Konkurseröffnung: 31. Mai 1913. Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 16. Juni 1913, nachmittags 2 Uhr, im Café Schneebeli, am Limmatquai 16, in Zürich 1. Eingabefrist: Bis 12. Juli 1913.

Ct. de Berne Office des faillites de Moutier (1490) Faillite: La maison H a u s e r et C^{ie}, société par actions, à Grandval. Date de l'ouverture de la faillite: 31 mai 1913. Première assemblée des créanciers: 19 juin 1913, à 4 heures après-midi, Hôtel de la Gare, à Moutier. Délai pour les productions: 11 juillet 1913.

Ct. de Berne Office des faillites de Porrentruy (1493) Failli: D i e m u n s c h, G e o r g e s, fils, ci-devant marchand-tailleur, à Porrentruy, actuellement en fuite. Date de l'ouverture de la faillite: 6 juin 1913. Première assemblée des créanciers: Vendredi, 13 juin 1913, à 10 heures du matin, au bureau de l'office, Hôtel des Halles, à Porrentruy. Délai pour les productions: 11 juillet 1913 inclusivement.

Kt. Appenzell A.-Rh. Konkursamt Hinterland in Herisau (1515) Gemeinschuldnerin: Elektrizitätswerk Mühle A. G., in Herisau. Datum der Konkurseröffnung: 7. Juni 1913. Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 13. Juni 1913, vormittags 11 Uhr, im Gemeindehaus in Herisau (Zimmer Nr. 15). Eingabefrist: Binnen einem Monat.

Ct. del Ticino Ufficio dei fallimenti di Bellinzona (1507) Faillito: P a p i r i, A n t o n i o, negoziante, Bellinzona. Data del decreto: 10 giugno 1913. Prima riunione dei creditori: 21 giugno 1913, alle ore 3 pom., presso l'ufficio esecuzione e fallimenti, in Bellinzona. Termine per le notifiche: 14 luglio 1913.

Ct. de Vaud Office des faillites d'Aigle (1489) Failli: V u r l o d, G u s t a v e, négociant, à Aigle. Date de l'ouverture de la faillite: 3 mai 1913. Première assemblée des créanciers: 18 juin 1913, à 10 heures du jour, à la Maison de Ville, à Aigle. Délai pour les productions: 11 juillet 1913.

Ct. de Neuchâtel Office des faillites de La Chaux-de-Fonds (1491) Failli: M o n t a n d o n, V i c t o r - E r n e s t, seul chef de la maison «Ernest Montandon, Au Tunisien», né le 2 juin 1877, marchand de cigares, Rue Léopold Robert n^o 45, à La Chaux-de-Fonds. Date de l'ouverture de la faillite: 22 mai 1913. Première assemblée des créanciers: Lundi, 23 juin 1913, à 11 heures du matin, à l'Hôtel judiciaire de La Chaux-de-Fonds. Délai pour les productions: 11 juillet 1913.

Ct. de Genève Office des faillites de Genève (1508) Faillite: S o c i e t é I m m o b i l i e r e d u C h â t e a u A, ayant son siège à St-Jean, commune de Petit-Saconnex. Date de l'ouverture de la faillite: 26 mai 1913. Première assemblée des créanciers: Vendredi, 20 juin 1913, à 10 heures avant-midi, au bureau de l'office des faillites, Rue de l'Évêché 1. Délai pour les productions: 11 juillet 1913.

Kollokationsplan — Etat de collocation (B.-G. 249, 250 u. 251.) (L. P. 249, 250 et 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich Konkursamt Zürich (Allstadt) (1512) Gemeinschuldnerin: Z ü r c h e r V e r k e h r s b a n k, in Zürich. Anfechtungsfrist: Zehn Tage.

Kt. Bern Konkursamt Bern-Stadt (1517) Gemeinschuldner: B o s s, A l f r e d, Baumeister in Bern. Anfechtungsfrist: Bis und mit 25. Juni 1913. Abänderungsgrund: Nachträglich eingereichte Forderungseingabe. Bern, den 10. Juni 1913.

Der Konkursverwalter: E. Ramseyer, Notar, Schuplatzergasse Nr. 35.

Kt. Appenzell A.-Rh. Konkursamt Hinterland in Herisau (1513) Der Kollokationsplan der Firma A d. P r e i s i g & C^{ie}, elektrische Anlagen, Säntisstrasse, in Herisau, liegt vom 9. Juni 1913 an während einer zehntägigen Einspruchsfrist beim Stellvertreter des Konkursamtes (Betreibungsamt Herisau) zur Einsicht auf. Zweite Gläubigerversammlung: Montag, den 30. Juni 1913, vormittags 11 Uhr, im Gemeindehaus in Herisau (Zimmer Nr. 15).

Ct. de Neuchâtel Office des faillites de Neuchâtel (1496) Failli: H e l f e r, D a n i e l, J a t i e r, à Neuchâtel. Délai pour intenter l'action en opposition: Dix jours.

Ct. de Genève Office des faillites de Genève (1509/11) Faillits: L o u i s D u c h è n e & C^o, négociants, Rue du Stand, à Genève, avec succursales à Lausanne et à Zurich. P é g a t, E., 19, Rue du Cendrier, à Genève. P r é m e t, F r a n c i s, ci-devant banquier, Rue du Mont Blanc, à Genève. Délai pour intenter l'action en opposition: Dix jours.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation (B.-G. 230.) (L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich Konkursamt Schlieren (1498*) Gemeinschuldnerin: H o l z i n d u s t r i e d i e t i k o n E. G., in Dietikon. Datum der Konkurseröffnung: 23. Mai 1913.

Datum der Einstellungsverfügung: 4. Juni 1913.
Einspruchsfrist: Bis 21. Juni 1913.

Kt. Zürich Konkursamt Schwamendingen (1497)
Gemeinschuldnerin: Firma K. Fertig-Schmitt, Baugeschäft und Immobilienverkehr, in Oerlikon (Inhaberin: Frau Katharina Fertig, geb. Schmitt, Schwamendingenstrasse 82, Oerlikon).
Datum der Konkurseröffnung: 30. Mai 1913.
Datum der Einstellungsverfügung: 4. Juni 1913, mangels Aktiven.
Einspruchsfrist: Bis 21. Juni 1913.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite
(B.-G. 195 u. 317) (L. P. 195 et 317.)

Rivocazione del fallimento
(L. E. 195.)

Kt. Luzern Konkursamt Luzern (1514)
Gemeinschuldner: Goetschel, Alexander, Vertretungen, Waldstätterstrasse Nr. 10, in Luzern.
Datum des Widerrufs infolge Bestätigung des Nachlassvertrages: 10. Juni 1913.

Ct. del Ticino Ufficio dei fallimenti di Mendrisio (1499)
Il fallimento aperto in data 11 marzo 1912 in odio della S. A. di Macinazione, in Mendrisio, è stato a seguito di un concordato revocato, e la fallita reintegrata nella libera disposizione dei suoi beni.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite
(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Zürich Konkursamt Riesbach in Zürich 8. (1505*)
Im Auftrage des Konkursamtes Enge-Zürich kommen aus dem Konkurse des Wachter-Gaffner, August, in Zürich 2, Freitag, den 11. Juli 1913, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant «Grundstein», Seefeldstrasse Nr. 132, in Zürich 8, auf 1. öffentliche Steigerung:

- 1) Ein Wohnhaus an der Seefeldstrasse Nr. 129, in Zürich 8, Assek.-Nr. 1748, für Fr. 125,700 asssekuriert.
- 2) 2 Aren 37,4 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum dabei, Kat.-Nr. 2492.
- 3) Ein Wohnhaus an der Seefeldstrasse Nr. 127, daselbst, Assek.-Nr. 1747, für Fr. 104,900 asssekuriert.
- 4) 2 Aren 61,2 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum dabei, Kat.-Nr. 2435.
- 5) Ein Wohnhaus, Ecke Seefeldstrasse-Höschgasse, daselbst, Assek.-Nr. 1749, für Fr. 152,900 asssekuriert.
- 6) 4 Aren 9,2 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum dabei, Kat.-Nr. 2434.
- 7) Ein Wohnhaus an der Höschgasse Nr. 52, daselbst, Assek.-Nr. 1750, für Fr. 68,600 asssekuriert.
- 8) 1 Are 94,9 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum dabei, Kat.-Nr. 2433.
- 9) Ein Wohnhaus an der Höschgasse Nr. 54, daselbst, Assek.-Nr. 1755, für Fr. 76,900 asssekuriert.
- 10) 2 Aren 35,3 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten dabei, Kat.-Nr. 2495.
- 11) Ein Wohnhaus an der Höschgasse Nr. 56, daselbst, Assek.-Nr. 1756, für Fr. 76,900 asssekuriert.
- 12) 2 Aren 19,6 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten dabei, Kat.-Nr. 2496.
- 13) Ein Wohnhaus an der Höschgasse Nr. 62, daselbst, Assek.-Nr. 1757, für Fr. 139,000 asssekuriert.
- 14) 2 Aren 19 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten dabei, Kat.-Nr. 2502.
- 15) 2,7 m² Land, worauf die halbe Brandmauer obigen Gebäudes steht, Kat.-Nr. 2497.
- 16) Ein Wohnhaus an der Höschgasse Nr. 64, daselbst, Assek.-Nr. 1758, für Fr. 82,000 asssekuriert.
- 17) 2 Aren 30,5 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten dabei, Kat.-Nr. 2503.
- 18) Ein Wohnhaus an der Höschgasse Nr. 66, daselbst, Assek.-Nr. 1759, für Fr. 92,700 asssekuriert.
- 19) 3 Aren 43,5 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten dabei, Kat.-Nr. 2504.
- 20) Ein Wohnhaus an der Tuggenerstrasse 3, daselbst, Assek.-Nr. 1774, für Fr. 115,300 asssekuriert.
- 21) 3 Aren 7,3 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten dabei, Kat.-Nr. 2493.
- 22) Ein Wohnhaus an der Tuggenerstrasse Nr. 14, daselbst, Assek.-Nr. 1772, für Fr. 69,200 asssekuriert.
- 23) 2 Aren 19,8 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, Kat.-Nr. 2501.
- 24) Ein Wohnhaus an der Tuggenerstrasse 12, daselbst, unter Nr. 1773 für Fr. 82,100 asssekuriert.
- 25) 2 Aren 43,3 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, Kat.-Nr. 2500.
- 26) Ein Wohnhaus an der Tuggenerstrasse 10, daselbst, Assek.-Nr. 1774, für Fr. 83,300 asssekuriert.
- 27) 2 Aren 49,6 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, Kat.-Nr. 2499.
- 28) 2 Aren 27,5 m² Hofraum an der Tuggenerstrasse, daselbst, Kat.-Nr. 2494.
- 29) 1 Are 79,5 m² Land, daselbst, Teil von Kat.-Nr. 2431.
- 30) 8 Aren 33,7 m² Gebiet der Privatstrasse (Tuggenerstrasse), Kat.-Nr. 2498.

Die Steigerungshedingungen liegen vom 18. Juni 1913 an zur Einsicht auf.

Für jedes Objekt hat der Bewerber bei der Zusage eine Barzahlung von Fr. 1000 zu leisten.

Kt. Bern Konkurskreis Bern-Stadt (1503)
II. Steigerung

Im Konkursverfahren gegen Boss, Alfred, Baumeister in Bern, wird Montag, den 14. Juli 1913, nachmittags um 3 Uhr, im Restaurant zum Seidenhof, Zähringerstrasse, in der Länggasse in Bern, an eine öffentliche Steigerung gebracht:

1. Eine Besetzung an der Neubrücke, Stadtbezirk Bern, enthaltend:
 - 1) Ein aus Mauer erbautes und mit Ziegeln gedecktes, unter Nr. 9 für Fr. 60,000 geschätztes und brandversichertes Wohnhaus.
 - 2) Die Parzelle 1218, Flur F, im Halte von 2,10 Aren.
Grundsteuerschätzung: Fr. 68,100.
Amtliche Schätzung: Fr. 71,500.

II. Die Strassenparzelle Nr. 1193', Flur F, von 1,79 Aren, an der Berchtoldstrasse.

Grundsteuerschätzung: Fr. 3220.
Amtliche Schätzung: Fr. 3300.

III. Die Strassenparzelle Nr. 1210, Flur F, von 11,02 Aren (Berchtoldstrasse).

Amtliche Schätzung: Fr. 2800.

IV. Die Strassenparzelle Nr. 1197^a von 0,17 Are.

Amtliche Schätzung: Fr. 400.

V. Die Bauparzelle Nr. 1255', Flur F, von 1,39 Aren, an der Neubrücke-Strasse.

Grundsteuerschätzung: Fr. 2080.
Amtliche Schätzung: Fr. 2200.

An der ersten Steigerung wurden auf die Parzelle Nr. 1255' einzeln Fr. 800 und auf die Parzellen Nr. 1210, 1197^a und 1259' zusammen Fr. 1000 geboten. Auf die übrigen Steigerungsobjekte fiel kein Angebot.

Die Steigerungsgedinge liegen während 10 Tagen vor der Steigerung auf dem Konkursamt Bern-Stadt und im Bureau des unterzeichneten Konkursverwalters, Sebauplatzgasse Nr. 35, in Bern, zur Einsicht auf.
Bern, den 9. Juni 1913.

Der ausserordentliche Konkursverwalter:
E. Ramseyer, Notar.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe
(B.-G. 295—297 u. 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers
(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldner ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Moratoria pel concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti
(L. E. 295—297 e 300.)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria di due mesi. I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto pena d'essere esclusi dalle deliberazioni relative al concordato.

E' indetta un'adunanza di creditori per la data indicata qui sotto. I creditori possono esaminare gli atti nei dieci giorni che precedono l'adunanza.

Kt. Zürich Bezirksgericht Meilen (1500*)
Schuldnerin: Firma F. Ryffel & Co., Maschinenfabrik, in Stäfa, Kommanditgesellschaft (unbeschränkt haftender Gesellschafter: Fritz Ryffel)
Datum der Bewilligung der Stundung: 29. Mai 1913.
Sachwalter: G. Keller, Notar in Stäfa.
Eingabefrist: Bis 30. Juni 1913, schriftlich beim Sachwalter.
Gläubigerversammlung: Samstag, den 19. Juli 1913, nachmittags 2½ Uhr, im Hotel «Rössli», Stäfa.
Frist zur Einsicht der Akten: Vom 9. Juli 1913 an, im Bureau des Sachwalters (Notariat Stäfa).

Kt. Aargau Bezirksgericht Lenzburg (1409*)
Schuldner: Remund, Paul, Zigarrenfabrikant in Seengen.
Datum der Bewilligung der Stundung: 22. Mai 1913.
Sachwalter: G. Brentano, Fürsprech und Notar in Baden.
Eingabefrist: Bis 20. Juni 1913, schriftlich beim Sachwalter.
Gläubigerversammlung: Samstag, den 12. Juli 1913, nachmittags 3 Uhr, im Hotel z. «Roten Haus», in Brugg.
Frist zur Einsicht der Akten: Während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung, in der Gerichtskanzlei Lenzburg.

Ct. del Ticino Distretto di Lugano (1504)
Debitor: Steinmetz-von Arx, A., parrucchiere, Lugano-Paradiso.
Concessione della moratoria: Decreto 6 giugno 1913, della pretura di Lugano-Città.

Commissario del concordato: Enrico Bernasconi, Lugano.
Termine per le insinuazioni dei crediti: 5 luglio 1913, sotto comma di art. 300 L. F. E. F.
Adunanza dei creditori: 16 luglio 1913, nello studio D^r A. Lucchini, notajo, Lugano, alle ore 2 pom.
Gli atti saranno ostensibili dal giorno 7 luglio 1913, presso il commissario.

Verlängerung der Nachlassstundung — Prolongation du sursis concordataire
(B.-G. 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Ct. de Berne Office des faillites de Delémont (1495)
Débitrices: Chaignat, Anna et Julia, ci-devant aubergistes au Café du Jura, à Soyhières.
Date de la prolongation: Jusqu'au 4 août 1913.

Verhandlung über den Nachlassvertrag — Délibération sur l'homologation de concordat
(B.-G. 304.) (L. P. 304.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Zürich Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung (1501*)
Schuldnerin: Firma Hochstrasser & Co., Schreibmaschinen- und Bureaumöbelhandlung, Zürich 1 (Kommanditgesellschaft).
Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Freitag, den 20. Juni 1913, vormittags 10 Uhr, vor Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung, Flössergasse 15.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat
(B.-G. 308.) (L. P. 308.)

Kt. Zürich Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung (1502)
Mit Beschluss vom 11. April 1913 hat das Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung, den von Laumann, Alfred, Zürich 1, Rennweg 34,

seinen Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag zu 30 %, zahlbar 15 % nach rechtskräftiger gerichtlicher Genehmigung desselben und die restlichen 15 % zwei Monate später, gerichtliche Genehmigung und für die nicht zustimmenden Gläubiger verbindlich erklärt.

Kt. Luzern *Gerichtspräsident von Luzern* (1516)
Schuldner: Gut, A., Müller, zur Spendmühle, in Luzern.
Datum der Bestätigung: 29. Mai 1913.

Kt. Basel-Stadt *Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt* (1506)
Schuldnerin: Frau Burgstaller-Bader, Marie, Inhaberin der Firma «M. Burgstaller-Bader», Spezialgeschäft für Kinderartikel, Atelier zur Anfertigung von Kinderkleidern, Freiestrasse 79, in Basel.
Datum der Bestätigung: 7. Juni 1913.
Die Auszahlung der Nachlassdividende besorgt Amtmann Leonz Pfenniger, Kohlenberg 3, in Basel.

Rechtsdomizile — Domiciles juridiques — Domicilio legale

Oberrheinische Versicherungs-Gesellschaft in Mannheim

Unter Aufhebung der bisherigen verzeigt die Gesellschaft die Rechtsdomizile für die Kantone: (D 31)

Neuenburg bei Herrn Dr. Eugène Piaget, Rechtsanwalt und Notar in Neuenburg.

Waadt bei Herrn Henri Ruchonnet, Immobiliengeschäft in Lausanne.
Wallis bei Herren Dr. Mangisch & de Preux, Rechtsanwälte und Notare in Sitten.

Basel, den 7. Juni 1913.

Die Generalbevollmächtigten für die Schweiz:
Stahelin & Frommlet.

The Star Assurance Society, London

Unter Aufhebung des bisherigen verzeigt die Gesellschaft das Rechtsdomizil für den Kanton St. Gallen bei Herrn Walter Täschler, Generalagent, Poststrasse 16, in St. Gallen. (D 32)

Basel, den 6. Juni 1913.

Die Direktion für die Schweiz: Stahelin & Frommlet.

Rheinisch-Westfälischer „Lloyd“, Transport-Versicherungs-Aktien-Gesellschaft in München-Gladbach

Die Gesellschaft erklärt, am jeweiligen schweizerischen Wohnort des Versicherten oder Anspruchsberechtigten Recht zu nehmen. (D 33)

Zürich, den 7. Juni 1913.

Der Generalbevollmächtigte für die Schweiz:
Ernst Giesker.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

Kt. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

Schube. — 1913. 9. Juni. Die Firma Jean Bühler, zum Riesen, Massgeschäft, in Bern (S. H. A. B. Nr. 214 vom 26. August 1908, pag. 1502, und Verweisung), ist infolge Verzichtes erloschen.

Spezerei- und Merceriewaren, etc. — 9. Juni. Inhaber der Firma W. Keller-Beetschen in Bern ist Wilhelm Keller-Beetschen, von Klingnau (Kt. Aargau), wohnhaft in Bern. Spezerei, Bonneterie und Mercerie. Bertscholdstrasse 37.

Bureau Biel

7. Juni. Unter der Firma Seeländische Ziegelwerke A. G. hat sich mit Sitz in Biel eine Aktiengesellschaft gegründet, welche den Erwerb und Fortbetrieb der dem Fritz Lauper in Pieterlen, der «Ziegel- und Backsteinfabrik Mett A. G.» und der «Mechanischen Ziegelei Reuchenette A. G.» gehörenden Ziegeleien in Pieterlen, Mett und Reuchenette bezweckt. Die Gesellschaft kann auch andere gleichartige Geschäfte erwerben, betreiben oder sich an solchen beteiligen. Die Gesellschaftsstatuten sind am 24. Mai 1913 festgelegt worden. Die Dauer der Gesellschaft ist unbestimmt. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 575,000 (funf-hundert-fünf-undsiebenzigtausend Franken), geteilt in 440 Prioritätsaktien von Fr. 500 und 710 Stammaktien von Fr. 500. Die Aktien lauten auf den Inhaber. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen durch Publikation im Schweiz. Handelsamtsblatt in Bern. Der Verwaltungsrat kann noch andere Publikationsorgane bezeichnen. Die Gesellschaft wird nach Aussen vertreten durch den Direktor Fritz Lauper, von Schöpfen, Fabrikant in Pieterlen, und den Delegierten des Verwaltungsrates Ernst Schwab, von Leuzigen, in Nidau, welche namens der Gesellschaft die rechtsverbindliche Einzelunterschrift führen. Geschäftslokal: Zentralstrasse Nr. 49, in Biel.

7. Juni. Der Verein unter der Firma Schweizerischer Grütviverein mit Sitz in Biel (S. H. A. B. Nr. 49 vom 1. März 1909) ist wegen Verlegung des Sitzes des Zentralkomitees nach Zürich im Handelsregister von Biel zu streichen.

Bureau Burgdorf

Vertretungen. — 9. Juni. Der Inhaber der Firma Dürr, Sohn (Durr fils), Strohhutfabrikation, in Burgdorf, Ernst Dürr, von und in Burgdorf (S. H. A. B. Nr. 316 vom 25. Juli 1906, pag. 1262), hat infolge Verkaufs des Geschäftes an die Firma «Jordi & Bertrand» in Burgdorf die Strohhutfabrikation aufgegeben; die Firma führt fortan als Natur des Geschäftes: Vertretungen.

Strohhutfabrik. — 9. Juni. Ernst Jordi, von Gondiswil, und Eugen Bertrand, von Frankfurt a. M., beide wohnhaft in Burgdorf, haben unter der Firma Jordi & Bertrand mit Sitz in Burgdorf eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. Juni 1913 begonnen hat. Betrieb der bisher unter der Firma «Dürr Sohn» geführten Strohhutfabrik. Kreuzgraben.

Bureau Brugg

9. Juni. Unter der Firma Viehzuchtgenossenschaft Faltschen besteht mit Sitz in Faltschen, Gemeinde Reichenbach, eine Genossenschaft mit dem Zwecke: 1) Durch gemeinschaftliche Beschaffung vorzüglicher

Zuchtstiere den Viehstand nach allen Richtungen hin zu veredeln und zu vervollkommen. Namentlich strebt sie an: Edle und gleichmässige Formen, Erhöhung des Gewichtes in Verbindung mit Mastfähigkeit und Arbeitstüchtigkeit, ganz besonders aber auch Milbergiebigkeit; 2) eine den Lokalverhältnissen der Genossenschaft für den Handel entsprechende Organisation zu schaffen. Die Statuten sind am 7. Februar 1913 festgestellt worden. Die Dauer der Genossenschaft ist unbestimmt. Gewinn wird keiner erzielt. Der gegenwärtige Eintritt in die Genossenschaft ist bedingt durch die Unterzeichnung der Statuten und die Einlösung eines Anteilscheines von Fr. 40. Ueber spätere Aufnahmen beschliesst die Hauptversammlung. Jeder später eintretende Genossenschafter hat bei seinem Eintritt über seinen Stammanteil hinaus noch das Betreffnis der letzten Rechnungsbilanz einzuzahlen. Die Mitgliedschaft geht verloren durch freiwilligen Austritt, Tod, Konkurs oder fruchtlose Auspflanzung und durch Ausschluss durch die Hauptversammlung. Solange die Auflösung der Genossenschaft nicht beschlossen ist, steht jedem Mitgliede der Austritt frei. Der Austritt kann jedoch nur auf Schluss eines Rechnungsjahres erfolgen und muss drei Monate vorher dem Vorstände schriftlich angezeigt werden. Bei Austritt oder Verlust der Mitgliedschaft, Ausschluss vorbehalten, hat der Ausgetretene oder seine Rechtsnachfolger keinen andern Anspruch auf das Genossenschaftsvermögen, als auf die Rückvergütung seines Stammanteiles. Ausgeschlossene Genossenschafter verlieren jeden Anspruch auf ihren Stammanteil. Das zur Erreichung der Genossenschaftszwecke erforderliche Kapital wird beschafft: a. Durch die Einlösung von Anteilscheinen durch die Mitglieder; b. durch Eintragsgebühren von wenigstens Fr. 1 per Stück; c. durch Beleggebühren; d. durch Prämien; e. soweit nötig durch Barbeiträge oder Anleihen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Genossenschaftsvermögen. Eine weitergehende persönliche Haftung der einzelnen Genossenschafter ist ausdrücklich ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Hauptversammlung der Genossenschafter, der Vorstand und die Rechnungsrevisoren. Der Vorstand besteht aus folgenden Personen: 1) Dem Präsidenten; 2) dem Vizepräsidenten; 3) dem Sekretär; 4) eventuell 2 Beisitzern. Der Vorstand wird durch die Hauptversammlung gewählt, jedoch wählt der Vorstand aus seiner Mitte den Kassier. Der Präsident und der Sekretär führen kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Genossenschaft. Bekanntmachungen der Genossenschaft erfolgen durch Umhieten oder Zustellen von schriftlichen Mitteilungen. Dem Vorstand gehören folgende Personen an: Adolf Rubin, Landwirt, von Reichenbach, Präsident; Johann Bühler, allii Heimann, Johannes Sohn, von Aeschi, Landwirt, Vizepräsident; Hans von Känel, Johannes Sohn, von Aeschi, Landwirt, Sekretär; Friedrich Müller, Landwirt, und Johann Rubin, allii Zurbrugg, Landwirt, Beisitzer; alle wohnhaft in Faltschen zu Reichenbach.

Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasle)

7. Juni. Inhaber der Firma Hotel Meiringerhof, Melch. Zybach-Band in Meiringen ist Melchior Zybach, von Hasleberg, in Meiringen. Hotelbetrieb mit Restaurant.

Schreinerei. — 7. Juni. Inhaber der Firma Adolf Urweider in Meiringen ist Adolf Urweider, von Meiringen, in Meiringen. Mechanische Schreinerei.

Baugeschäft und Sägerei. — 7. Juni. Inhaber der Firma Joh. Meyer in Meiringen ist Johann Meyer, von Hasleberg, Zimmermeister in Meiringen. Baugeschäft und Sägerei. In Stein zu Meiringen.

Bäckerei. Spezereien. — 9. Juni. Die Firma J. Meyer, Bäckerei und Spezereihandlung, in Meiringen (S. H. A. B. Nr. 50 vom 7. März 1891, pag. 201), ist infolge Wegzuges und Aufgabe des Geschäftes erloschen.

9. Juni. Die Firma Baud-Bisold, Hotel Meiringerhof in Meiringen (S. H. A. B. Nr. 376 vom 6. Dezember 1899, pag. 1514), ist infolge Wegzuges der Inhaberin von Amteswegen gelöscht worden.

Eisenhandlung. — 9. Juni. Die Firma H. Nussbaumer, Eisenhandlung, in Meiringen (S. H. A. B. Nr. 188 vom 16. Juli 1897, pag. 773), ist infolge Todes des Inhabers Hermann Nussbaumer von Amteswegen gelöscht worden.

Bureau Nidau

Uhrenfabrik. — 9. Juni. Die bisherige Kommanditgesellschaft unter der Firma Frey & Cie. in Madretsch (S. H. A. B. Nr. 261 vom 16. Oktober 1912, pag. 1323) hat sich infolge Todes des Kommanditars Giacomo Trümpl aufgelöst. Aktiven und Passiven gehen über an die Kollektivgesellschaft «Frey & Cie.» in Madretsch.

Emil Frey, von und in Biel, und Gottlieb Rub, von Buch, in Biel, haben unter der Firma Frey & Cie. in Madretsch eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem Tage der Eintragung im Handelsregister beginnt und Aktiven und Passiven der erloschenen Kommanditgesellschaft «Frey & Cie.» übernimmt. Uhrenfabrikation.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

9. Juni. Die Landwirtschaftliche Genossenschaft für die Gemeinde Gysenstein mit Sitz in Gysenstein (S. H. A. B. Nr. 490 vom 3. Dezember 1906, pag. 1957) hat in ihrer Hauptversammlung vom 2. Februar 1913 ihre Statuten vom 27. Dezember 1891 revidiert und dabei folgende Aenderungen der §§ 7, 10 und 18 getroffen: Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft halten die Mitglieder der Genossenschaft persönlich und solidarisch. Der Vorstand besteht aus einem Präsidenten, einem Vizepräsidenten (zugleich Kassier) und einem Sekretär, welcher letzterer nicht Mitglied der Genossenschaft zu sein braucht. Die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Genossenschaft führen der Präsident oder sein Stellvertreter und der Sekretär kollektiv zu zweien. Zur Besorgung der internen administrativen Geschäfte sind dem Vorstand 5 bis 7 weitere Mitglieder beigeordnet. Mitglieder des Vorstandes sind die bisherigen: Friedrich Steinmann, von Gysenstein, Landwirt in Ursellen, Präsident; Johann Augstburger, von Gysenstein, Landwirt in Konolfingen, Vizepräsident und Kassier; Robert Schindler, von Nieder-Wichttrach, Landwirt im Thonibach zu Ursellen, Sekretär. Die übrigen Bestimmungen der Statuten bleiben unverändert.

Bureau Trachselwald

9. Juni. Die Käsegenossenschaft Holzsäge mit Sitz in der Holzsäge, Gde. Trachselwald (S. H. A. B. Nr. 203 vom 6. August 1910, pag. 1412), hat in ihrer Hauptversammlung vom 23. November 1912 den Vorstand neu bestellt und in denselben gewählt: Am Platz des Ulrich Kramer als Präsident: Emil Muhmenthaler, von Trachselwald, Landwirt im Vorderholz; am Platz des Ulrich Berger als Stellvertreter des Präsidenten: Fritz Binz, von Eriswil, Landwirt auf dem Knubel; am Platz des Ulrich Reist, Christian Kramer und Ulrich Oberli, als Beisitzer: Christian Hofer, von Hasle, Landwirt in der Holzsäge, Simon Kauer, von Trachselwald, Landwirt im Leimboden, und Fritz Hofstetter, von Langnau, Landwirt auf dem Knubel, alles

Gde. Trachselwald. Schreiber bleibt der bisherige Fritz Gfeller, in der Holzäge.

Bureau Wimmis (Bezirk Niderrimthal)

Kolonialwaren. — 7. Juni. Die Firma B. Agnoli, Kolonialwarenhandlung, in Erlenbach (S. H. A. B. Nr. 302 vom 30. August 1901, pag. 1206), ist infolge Wegzuges im Handelsregister von Amteswegen gelöscht worden.

Hotel. — 9. Juni. Inhaberin der Firma S. Barben-Blechoff in Spiez ist Sophie Barben-Bischoff, Christians, des Gemeindepäsidenten sel. Witwe, von und in Spiez. Betrieb des Parkhotel Bubenberg in Spiez.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1913. 6. Juni. Aus der Direktion der Aktiengesellschaft unter der Firma **Basler Transport-Versicherungs-Gesellschaft** in Basel (S. H. A. B. Nr. 276 vom 2. November 1912, pag. 1923) ist Friedrich Otto Runge infolge Todes ausgeschieden und somit dessen Unterschrift erloschen.

6. Juni. Aus der Direktion der Aktiengesellschaft unter der Firma **Basler Rückversicherungs-Gesellschaft** in Basel (S. H. A. B. Nr. 276 vom 2. November 1912, pag. 1923) ist Friedrich Otto Runge infolge Todes ausgeschieden und somit dessen Unterschrift erloschen.

Kunst- und Bauschlosserei. — 6. Juni. Inhaberin der Firma E. Singer in Basel ist Frau Rosa Singer, geb. Niederer, von und in Basel, Ehefrau des Johann Singer. Die Firma erteilt Prokura an Johann Singer, von und in Basel, Ehemann der Inhaberin. Kunst- und Bauschlosserei. Steinertorstrasse 16.

6. Juni. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Schweizerische Gesellschaft für Metallwerte** in Basel hat in der Generalversammlung vom 15. März 1913 den Art. 5 ihrer Statuten revidiert, wodurch jedoch die im Schweiz. Handelsamtsblatt Nr. 162 vom 22. Juni 1910, pag. 1135 publizierten Tatsachen nicht berührt worden sind.

7. Juni. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Vacuum Oil Company, Société anonyme Française** in Paris (registriert beim Handelsgericht in Paris) hat am 1. Januar 1913 in Basel eine Zweigniederlassung unter demselben Namen errichtet. Zweck der Gesellschaft ist der Import, die Präparation, der Einkauf und Verkauf aller Arten von Schmierölen, von Fetten und von Mischungen von solchen, die Fabrikation und der Verkauf von Apparaten, die zum Schmieren und zur Nutzbarmachung von Mineralölen bestimmt sind. Die Statuten datieren vom 23. Mai 1899, 24. Juni 1904 und 20. Juni 1906. Die Dauer der Gesellschaft ist auf 25 Jahre, vom 26. Mai 1899 an, festgesetzt. Das Gesellschaftskapital beträgt zwei Millionen Franken (Fr. 2,000,000), eingeteilt in 4000 Aktien von je Fr. 500, welche entweder auf den Inhaber oder auf den Namen lauten. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen ausser in der von der französischen Gesetzgebung geforderten Weise im Schweiz. Handelsamtsblatt in Bern. Zur Vertretung der Gesellschaft und der Zweigniederlassung sind befugt, und zwar mit Einzelunterschrift, die Delegierten des Verwaltungsrates und zugleich Geschäftsführer der Zweigniederlassung in Basel: Ludovico Carlo Panizzardi, italienischer Staatsbürger, Präsident des Verwaltungsrates, und Harold Frank Sheets, amerikanischer Staatsbürger, Mitglied des Verwaltungsrates, beide wohnhaft in Paris. Das Geschäftsbüro befindet sich Güterstrasse 104.

Saiten. — 7. Juni. Die Firma Josef Siebold in Basel, Handel in Saiten (S. H. A. B. Nr. 272 vom 29. Oktober 1912, pag. 1902), ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

Möbel- und Tapezierergeschäft. — 7. Juni. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Wwe Elser & Sohn in Basel (S. H. A. B. Nr. 169 vom 9. Mai 1901, pag. 674) hat sich aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Paul Elser». Inhaber der Firma Paul Elser in Basel ist Paul Wilhelm Elser-Muntwyler, von und in Basel. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Wwe Elser & Sohn» und erteilt Prokura an die Ehefrau des Inhabers Louise Elser-Muntwyler. Möbel- und Tapezierergeschäft. Steinstadt 63.

Weisswaren. — 7. Juni. Die Firma Wittwe A. Hässler in Basel, Weisswarenhandlung (S. H. A. B. Nr. 163 vom 21. April 1903, pag. 649), ist infolge Verzichtes der Inhaberin erloschen.

7. Juni. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Schweizerische Lack- & Farben-Industrie A. G.** in Basel (S. H. A. B. Nr. 313 vom 13. Dezember 1910, pag. 2110, und Nr. 181 vom 21. Juli 1911, pag. 1250) hat in ihrer Generalversammlung vom 10. Mai 1913 ihre Statuten dahin geändert, dass 1) Der Verwaltungsrat ermächtigt ist, das Aktienkapital bis zum Betrage von dreihunderttausend Franken (Fr. 300,000), zu erhöhen; 2) die Verwaltung aus 1 bis 7 von der Generalversammlung gewählten Mitgliedern besteht; 3) der Präsident der Verwaltung, kraft Statuten die Einzelunterschrift besitzt und die Zeichnungsberechtigung der übrigen Verwaltungsratsmitglieder durch die Verwaltung selbst bestellt wird. Die übrigen Statutenänderungen betreffen die bisher publizierten Tatsachen nicht. Aus der Verwaltung der «Schweizerischen Lack- & Farben-Industrie A. G.» in Basel ist Adolf Gassler ausgeschieden und somit dessen Unterschrift erloschen. An seine Stelle ist zum Mitglied der Verwaltung gewählt worden: Franz Weber, von Basel, wohnhaft in Ettingen, dessen Kollektivprokura somit erloschen ist. Der Verwaltungsrat erteilt dem bisherigen Verwaltungsratsmitglied Kaspar Sigrist, von Kriens (Luzern), wohnhaft in Basel, und dem neuen Verwaltungsratsmitglied Franz Weber, von Basel, wohnhaft in Ettingen, je die Einzelunterschrift. Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist, wie bisher, Dr. Albert Joos, von und in Basel. Der Verwaltungsrat erteilt ferner nunmehr Einzelprokura an die bisherige Kollektivprokuristin Dora Voegeli, von Hettenschwil (Aargau), wohnhaft in Basel.

Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

Baugeschäft. — 1913. 6. Juni. Inhaber der Firma K. A. Gürtler-Vogt in Allschwil ist Karl Alfred Gürtler-Vogt, von und in Allschwil. Baugeschäft.

Baugeschäft. — 6. Juni. Die Kollektivgesellschaft St. Jourdan & Sohn in Muttenz (S. H. A. B. Nr. 199 vom 6. August 1912, pag. 1422) hat sich infolge Todes eines Gesellschafters aufgelöst, die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «F. & E. Jourdan» in Muttenz.

Friedrich Jourdan, Bautechniker, und Edmund Jourdan, Architekt, beide von Lupsingen und wohnhaft in Muttenz, haben unter der Firma F. & E. Jourdan in Muttenz eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit der Eintragung im Handelsregister beginnt. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «St. Jourdan & Sohn». Baugeschäft.

Viobhandel. — 6. Juni. Die von der Firma Florine Weiller-Ditshelm in Pratteln (S. H. A. B. Nr. 216 vom 24. August 1912, pag. 1520) an Henri Weiller erteilte Prokura ist erloschen.

6. Juni. Unter dem Namen **Milchgenossenschaft Tecknau** besteht mit Sitz in Tecknau eine Genossenschaft, bestehend aus Milchproduzenten von

Tecknau und Umgebung mit dem Zwecke, ihre Interessen zu wahren und zu fördern und die von ihren Mitgliedern produzierte Milch bestmöglich zu verwerten. Die Statuten sind am 4. März 1913 festgestellt worden. Die Genossenschaft ist Mitglied des Verbandes Nordwestschweizerischer Milch- und Käsegenossenschaften. Mitglied der Genossenschaft kann jeder Milchproduzent von Tecknau und Umgebung werden, der von der Generalversammlung aufgenommen worden ist und die Statuten unterzeichnet hat. Das Eintrittsgeld beträgt bei der Gründung der Genossenschaft Fr. 1 per Kub. Später Eintretende bezahlen zum voraus mindestens den bei der Gründung festgesetzten Betrag; im übrigen wird die Höhe des Betrages durch die Generalversammlung bestimmt. Die Mitgliedschaft erlischt infolge Austritts, Todes, Konkurses und Ausschlusses. Der Austritt ist nur auf Ende des sogenannten Milchjahres (30. April) statthaft und muss, um gültig zu sein, wenigstens 4 Monate vorher unter Zahlung allfälliger rückständiger Beiträge dem Vorstände schriftlich angezeigt werden. Austrittende und ausgeschlossene Mitglieder verlieren jeden Anteil am Genossenschaftsvermögen und haften überdies nach Art. 691 O. R. Austrittende haben überdies pro Kub Fr. 10 an die Genossenschaftskasse zu bezahlen. Wer wegen Wohnungsänderung oder Liegenschaftsverkauf austritt, kann sein Anteilrecht auf den Nachfolger übertragen lassen, sofern derselbe Mitglied der Genossenschaft wird. Im gleichen Sinne gehen bei Todesfall die Rechte und Verpflichtungen auf die Erben über. Wer seinen Betrieb veräußert oder verpachtet, ist gehalten, seinem Nachfolger die Mitgliedschaft zu übertragen. Die Höhe der Jahresbeiträge und der Abzüge am Milchgut haben der Mitglieder wird durch die Generalversammlung bestimmt. Die Genossenschaft beabsichtigt keinen Gewinn zu machen. Ein allfälliger Betriebsüberschuss wird nach den Beschlüssen der Generalversammlung verwendet. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet in erster Linie das Genossenschaftsvermögen, überdies haften die Mitglieder persönlich und solidarisch nach O. R. Die Organe der Genossenschaft sind: a. Die Generalversammlung; b. der aus 3 bis 9, zurzeit aus 3 Mitgliedern bestehende Vorstand; c. die Rechnungsrevisoren; d. die Verbandsdelegierten. Die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Genossenschaft führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar. Mitglieder des Vorstandes sind: Albert Gerster, von Gelterkinden, Präsident; Adolf Rickenbacher, von Oltingen, Vizepräsident, und Arnold Griedler, Sohn, von Kilchberg, Aktuar; sämtliche wohnhaft in Tecknau.

Appenzel A.-Rh. — Appenzel-Rh. ext. — Appenzello est.

1913. 7. Juni. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Elektrizitätswerk Mühle A. G.** mit Sitz in Herisau (S. H. A. B. Nr. 54 vom 1. März 1913, pag. 372, und dortige Verweisung) ist infolge Auflösung der Gesellschaft durch Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirks Hinterland vom 7. Juni 1913 von Amteswegen gestrichen worden.

7. Juni. Die «Genossenschaft Konkordia der christlich-sozialen Vereinigungen von Herisau und Umgebung» mit Sitz in Herisau (S. H. A. B. Nr. 240 vom 21. September 1912, pag. 1671, und dortige Verweisungen) hat sich durch Beschluss der Hauptversammlung vom 7. Mai 1913 aufgelöst; die Liquidation wird unter der Firma **Genossenschaft Konkordia der christlich-sozialen Vereinigungen von Herisau und Umgebung** in Liq. durch die bisherige Verwaltung durchgeführt. Der Präsident derselben zeichnet wie früher kollektiv mit einem der übrigen Verwaltungsratsmitglieder.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1913. 9. Juni. St. Gallische Kantonalbank mit Hauptsitz in St. Gallen und Zweigniederlassung in Degersheim (S. H. A. B. Nr. 59 vom 7. März 1913, pag. 406). Die Unterschrift des bisherigen Präsidenten der Filialkommission Dr. Emil Zäblin ist infolge Todes erloschen. An dessen Stelle wurde von der Bankkommission Ernst Kuhn, von und in Degersheim, gewählt. Derselbe führt kollektiv mit einem zweiten Zeichnungsberechtigten die Unterschrift für die Filiale Degersheim.

9. Juni. Unter der Firma **Käsegenossenschaft Neuthal** besteht mit Sitz in Neuthal, politische Gemeinde Kirchberg, eine Genossenschaft nach Titel 27 des Schweizerischen Obligationenrechtes. Die Genossenschaft bezweckt den Betrieb der Emmentalerkäseerei und den Milchverkauf en détail. Zur Erreichung dieses Zweckes liefert jeder Genossenschafter den Milchbeitrag so vieler Kühe, als er sich durch Unterschrift verpflichtet hat. Die Statuten datieren vom 14. Mai 1913. Ein direkter Gewinn wird nicht beabsichtigt. In die Genossenschaft können durch Mehrheitsbeschluss jederzeit neue Mitglieder aufgenommen werden. Die Mitgliedschaft geht verloren durch freiwilligen Austritt, Tod, Konkurs oder Anschluss. Jedes Mitglied ist berechtigt, nach Ablauf eines Geschäftsjahres auszutreten bei vorangegangener, sechswochenlanger Kündigung und nach Erfüllung der Verpflichtungen gegenüber der Genossenschaft. Beim Ableben eines Mitgliedes geht die Mitgliedschaft auf dessen Erben oder an den oder die nachherigen Liegenschaftsbesitzer über. Bei Verkauf oder Verpachten einer Liegenschaft ist das Mitglied verpflichtet, dessen Nachfolger den Beitritt zur Vertragsbedingung zu machen. Hierbei gehen dann die Rechte und Pflichten an den Käufer oder Pächter über. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften sämtliche Mitglieder persönlich und solidarisch. Die Organe der Genossenschaft sind: a. Die Hauptversammlung; b. die Kommission von 5 Mitgliedern; c. die Rechnungs-kommission. Die Kommission besteht aus folgenden Mitgliedern: Emil Fröh, von Mogselsberg, in Bähikon, Kirchberg; Franz Rehsamen, von Mösang, in Müselbach, Kirchberg; Peter Hefti, von Luchsingen (Glarus), in Bähikon, Kirchberg; Wilhelm Nagel, von Mösang, in Bähikon, und Johann Baptist Schönenberger, von Kirchberg, in Schwendi, Kirchberg. Die rechtsverbindliche Unterschrift führt der Präsident Emil Fröh mit dem Aktuar und Kassier Peter Hefti kollektiv.

Spenglerei und Installationen. — 9. Juni. Unter der Firma «Gema» A.-G. besteht mit Sitz in Wallenstadt eine Aktiengesellschaft von unbestimmter Dauer. Die Statuten datieren vom 28. Mai 1913. Zweck der Gesellschaft ist der Erwerb und Fortbetrieb des bisher unter der Firma «Gebrüder Manhart» geführten Spenglerei- und Installationsgeschäftes, welches mit Aktiven und Passiven übernommen wird. Die Gesellschaft kann auch andere Betriebe der Spenglerei- und Installationsbranche übernehmen oder sich an solchen beteiligen. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt fünfzigtausend Franken (Fr. 50,000) und ist eingeteilt in 100 auf den Inhaber lautende Aktien à Fr. 500. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen durch das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Gesellschaft wird durch den Verwaltungsrat vertreten. Derselbe besteht zurzeit aus einem Mitgliede, Gotthied Manhart, von Quarten, in Wallenstadt.

Schiffstickererei. — 9. Juni. Die Firma **Fortinand Metzler**, automatische Schiffstickererei, in Balgach (S. H. A. B. Nr. 214 vom 29. August 1911, pag. 1446), erteilt Kollektivprokura an Sophie Steger, von Reiden, in Balgach.

Dekorations- und Flachmalerei. — 9. Juni. Die Firma **Edmund Thurnann**, Dekorations- und Flachmalerei, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 169 vom 7. Juli 1911, pag. 1170), ist infolge Assoziation erloschen.

Edmund Thermann, von Reupzig (Herzogtum Anhalt), und Adolf Berli, von Ottenbach (Zürich), beide wohnhaft in St. Gallen, haben unter der Firma Thermann & Berli, Decorations- & Flachmaler, in St. Gallen eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 20. April 1913 ihren Anfang nahm und die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Edmund Thermann» übernimmt. Dekorations- und Flachmalerei, Ull-Rotachstrasse Nr. 7 und 9.

Graubünden — Grisons — Grigioni

Restaurant, etc. — 1913. 7. Juni. Die Firma C. O. Conradin in Schulst. Jon, Sommerrestaurant und Melerei St. Jon (S. H. A. B. Nr. 446 vom 25. November 1904, pag. 1781), ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

Wein und Spirituosen. — 7. Juni. Die Firma Hermann Ruedi in Thusis, Wein- und Spirituosenhandlung (S. H. A. B. Nr. 224 vom 21. Juni 1900, pag. 899), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Aargau — Argovie — Argovia
Bezirk Aarau

Chemische Produkte. — 1913. 6. Juni. Adolf Hunziker-Blaser, von Staffelbach, in Buchs, und Alfred Erismann-Stirneemann, von Gontenschwil, in Aarau, haben unter der Firma Hunziker & Erismann in Aarau eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1913 ihren Anfang nahm. Die Firma wird nur durch Kollektivunterschrift der beiden Gesellschafter verpflichtet. Chemische Produkte, Erlinsbacherstrasse.

Tessin — Tessin — Ticino
Ufficio di Lugano

Lavorazione dei cementi. — 1913. 7. giugno. Titolare della ditta G. Menefoglio, in Cassarate, è Giuseppe Menefoglio, fu Giuseppe, da Marzio (prov. di Como), domiciliato a Cassarate di Castagnola. Lavorazione dei cementi.

Waadt — Vaud — Vaud
Bureau de Lausanne

1913. 7 juin. L'association Club Hygiénique de Lausanne, ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 7 juillet 1910, 4 avril et 5 août 1911), a, dans son assemblée générale du 15 janvier 1913, désigné en qualité de secrétaire: Charles Serex, à Lausanne, en remplacement de Louis Porchet.

Bureau de Nyon

Cafetier. — 9 juin. La raison Louis Greffier, à Nyon, cafetier (F. o. s. du c. du 1^{er} août 1908, page 1372), est radiée ensuite de remise de commerce.

Bureau de Vevey

Café. — 6 juin. Le chef de la maison Paul Moret, à Vevey, est Victor-Paul, fils de Roman Moret, de Vuadens (près Bulle), domicilié à Vevey. Exploitation du café sous l'enseigne «Café de l'Union». Avenue de Plan n° 47.

Bureau d'Yverdon

Sables et graviers. — 9 juin. La raison A. Arnren, sables et graviers, à Yverdon (F. o. s. du c. du 28 janvier 1907, page 157), est radiée pour cause de remise de commerce.

Wallis — Valais — Vallesse
Bureau de Brigue

Travaux publics. — 1913. 7 juin. Entre Charles Ortelli, entrepreneur, à Brigue, Edmond Rapp, ingénieur, à Fiesch, et Maurice Coiffard, ingénieur, à Hoblen, il a été formé une société en nom collectif, sous la raison sociale Ch. Ortelli, Rapp et Coiffard, avec siège à Liden. Cette société a commencé le 1^{er} mai 1913. Ortelli et Rapp auront seuls le droit de signer pour la raison sociale. Entreprises de travaux publics.

Genéve — Genève — Ginevra

Canots-automobiles. — 1913. 6 juin. La maison A. Domenjoz, fabrication, vente, réparation et location de vélocipèdes en tous genres et de machines à coudre, à Genève (F. o. s. du c. du 14 mai 1897, page 546), modifie son genre d'affaires qui devient: Vente, location et réparations de canots-automobiles. Locaux actuels: 8, Rue de Montbour.

Allumeurs automatiques, etc. — 6 juin. La Société anonyme des Etablissements Kurios, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 3 janvier 1913, page 2), a, dans son assemblée générale du 5 juin 1913, nommé Jean Chevrier, technicien, à Carouge, et Jean Wolfcarius, à Lyon, membres de son conseil d'administration, en remplacement de Raymond Bury et Christian Gredig, lesquels sont radiés.

6 juin. La Société Genevoise des Intérêts Pastoraux, association, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 26 février 1906, page 297), a, dans son assemblée du 11 avril 1913, renouvelé son comité comme suit: Jacques Martin, aux Eaux-Vives; Albert Roehrich, à Chêne-Bougeries, et Albert Olivet à Céligny. L'association est engagée par la signature collective de deux membres du comité.

Représentation. — 7 juin. Le chef de la maison H. Dupont-Delporte, au Petit-Saconnex, commencé le 1^{er} janvier 1913, est Hugues-Jean-François Dupont-Delporte, d'origine française, domicilié au Petit-Saconnex. Représentation: 4, Rue Fallier.

7 juin. La Société anonyme du Parc des Eaux-Vives en liquidation, ayant son siège aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 11 avril 1908, page 644), est radiée ensuite de clôture de sa liquidation.

7 juin. L'Union Typographique Romande, Section de Genève, société coopérative, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 26 novembre 1912, page 2060), a, dans son assemblée générale du 5 juin 1913, renouvelé son comité comme suit: Edmond Jodry, président; Eugène Olivier, trésorier, tous deux à Plainpalais; Louis Ramondetti, secrétaire, au Petit-Saconnex; Joseph Ganton, à Vevrier, et Henri Uberall, à Plainpalais. La société est engagée par la signature collective du président, du trésorier et du secrétaire.

7 juin. La Boulangerie Coopérative agricole de La Plaine, société coopérative, ayant son siège à La Plaine (Dardagny) (F. o. s. du c. du 11 janvier 1913, page 53), a porté son comité à 9 membres, par la nomination d'Edouard Arano, à Chaney, et Jacques Gros, à Bourdigny. En outre, Jacques Gros, sus-désigné, a été nommé membre du bureau, lequel, de ce fait, se trouve porté à cinq membres. La société est valablement engagée par la signature de 2 membres du bureau, signant collectivement, ou par celle d'un membre du comité spécialement délégué pour un objet déterminé.

Schweizerische Nationalbank — Banque Nationale Suisse

Ausweis vom 7. Juni — Situation du 7 juin

Aktiva — Actif		Veränderungen seit dem letzten Ausweis	
		Changements depuis la dernière situation	
1) Metallbestand:			
Encasse métallique:			
a) Gold — Or	Fr. 172,355,205.55		
b) Silber — Argent	20,652,955. —	193,008,160.55	+ 476,476.60
2) Portefeuille	86,905,462.97		+ 9,706,119.83
3) Lombardvorschüsse			
Avances s. nantissement	17,065,957.18		— 364,480.40
4) Wertschriften			
Titres	9,784,352.20		— 9,847.75
5) Korrespondenten			
Correspondants	18,596,044.93		+ 3,058,291.73
6) Sonstige Aktiva			
Autres postes de l'actif	10,047,484.48		+ 743,316.06
Zusammen — Total	335,407,459.31		
Passiva — Passif			
1) Eigene Gelder			
Fonds propres	26,146,912.40		—
2) Notenumlauf			
Billets en circulation	265,027,550. —		— 12,461,250. —
3) Giro- und Depotrechnungen			
Comptes de virements et de dépôts	39,995,466.99		+ 1,184,684.88
4) Sonstige Passiva			
Autres postes du passif	4,237,529.92		— 639,381.95
Zusammen — Total	335,407,459.31		
1. Diskontsatz 5%.	2. Lombardszussatz 5%.	1. Taux d'escompte 5%.	2. Taux pour avances 5%.
3. Lombardsatz für Vorschüsse auf Goldbarren und fremde Goldmünzen 1%.		3. Taux pour avances sur lingots et monnaies d'or étrangères 1%.	
*) Giltig seit dem 28. November 1912.	*) Giltig seit dem 28. November 1912.	*) Valable depuis le 28 novembre 1912.	*) Valable depuis le 28 novembre 1912.
*) Giltig seit dem 19. März 1908.	*) Giltig seit dem 19. März 1908.	*) Valable depuis le 19 mars 1908.	*) Valable depuis le 19 mars 1908.

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Commerce extérieur de la France

(Janvier-Avril)

Mouvement par nature de marchandises.

	Importations en France			Exportations de France		
	1913	1912	1911	1913	1912	1911
Objets d'alimentation	548,122	566,053	754,344	264,783	248,542	223,398
Objets fabriqués	544,904	528,682	483,956	1,162,488	1,076,549	982,578
Matières p. l'industrie	1,777,062	1,695,736	1,731,472	623,343	621,862	603,748
Colis postaux				195,034	167,053	161,776
Totaux	2,865,088	2,787,471	2,969,672	2,265,648	2,114,011	1,971,490

Mouvement par pays.

	Importations en France			Exportations de France		
	1913	1912	1911	1913	1912	1911
Russie	158,077	134,556	156,417	22,649	12,284	11,919
Angleterre	306,496	335,340	342,746	484,372	411,252	386,572
Allemagne	355,047	316,045	354,451	283,997	271,102	270,399
Belgique	187,641	174,167	175,932	368,446	360,106	387,630
Suisse	42,660	48,901	42,418	120,800	131,195	109,721
Italie	73,658	69,269	69,278	104,546	100,322	100,372
Espagne	87,869	67,496	88,383	45,204	41,569	46,056
Autriche-Hongrie	31,440	33,177	31,994	13,818	17,762	13,029
Turquie	29,254	36,681	35,116	23,052	27,804	29,336
Etats-Unis	303,826	350,991	337,506	153,242	149,560	138,915
Bresil	69,353	68,432	54,785	30,622	27,605	26,096
République Argentine	163,344	107,455	155,994	71,190	74,026	62,406
Algérie	93,778	165,103	139,183	179,352	162,090	145,088
Autres pays	880,525	884,560	986,775	358,767	326,692	300,957

Geschäftslage in den Vereinigten Staaten. Die «N. Y. H. Z.» schreibt in ihrer Wochenschau vom 31. Mai: Die gegenwärtige kommerzielle Situation ist eine gleichbleibend befriedigende, wie sie es in den vorhergehenden Wochen war, ebenso im Vergleich gegen letztes Jahr. Bei Berücksichtigung der verschiedenen Teile des Landes ist jedoch mehr Aktivität im Mittel, im Nord- und Südwesten zu melden, woselbst die ausgezeichneten Ernteaussichten vertrauensvolle Stimmung schaffen. Im Osten zeigt sich dagegen mehr oder weniger geschäftliche Depression, als Wirkung der Ungewissheit der Tarifsituation. Soweit geschäftlicher Rückgang sich kenntlich macht, beschränkt er sich hauptsächlich auf Eingehen zukünftiger Verpflichtungen, und sowohl die Detaillisten, als auch die Jobbers und die Fabrikanten verhalten sich in der Beziehung sehr konservativ. Das Hauptmerkmal der gegenwärtigen Geschäftslage ist das, dass für unmittelbaren Bedarf nach wie vor bereitwillig gekauft wird und die Besteller in den meisten Fällen prompte Ablieferung nach Vereinbarung fordern. Ein Moment, welches der Situation Stärke verleiht, ist, dass die Läger nicht gross sind, die Produktion in zahlreichen Industrien eine beschränkte ist, so dass nach Erledigung der Tariffrage sich um so eher aufstarke Wiederbelebung der Nachfrage, sowie der industriellen Tätigkeit, ohne Hemmnis durch grosse Lageransammlungen, rechnen lässt. Der Verkehr auf den westlichen Bahnen erhält sich zu grösserem Umfang, als vor einem Jahre, und die Zunahme an schwerer Fracht schafft einen Ausgleich für das Minderangebot von Kaufmannsgütern. In letzterer Beziehung ist der Frachtverkehr unter dem Einfluss der Tarifsituation weniger lebhaft, wegen der Ablieferungen seltens der noch bis in den Sommer hinein mit Aufträgen versehenen Grossindustrien andauernd stark sind. Dazu kommt, dass die Aussichten auf eine neue reiche Ernte eine weit grössere Getreideverfrachtung zur Folge haben, da der Farmer sich eher zur Abstossung seiner Getreidevorräte von letzter Ernte bereit zeigt. Die Feldarbeiten haben in den Getreidedistrikten aller Staaten mit Hilfe günstiger Witterung rapide Fortschritte gemacht, und wogleich die neuesten Berichte aus der Winterweizen-Region des Mittel-Westens weniger befriedigend lauten, so werden doch von besten Autoritäten eine frühzeitige Ernte von Weizen und anderen kleinen Getreidesorten, sowie ein weit besserer als ein Durchschnittsertrag vorausgesagt. Dank guten Bedarfes des Auslandes für die Brotpflanze, die Baumwolle, sowie andere Landesprodukte behauptet die Warenausfuhr grossen Umfang, während die Einfuhr der Wirkung der

voraussichtlichen Zollreduktionen unterliegt und sich im New-Yorker Entrepot grosse Vorräte von Auslandprodukten ansammeln. Auch über die Entwicklung der südlichen Baumwollfelder laufen günstige Berichte ein. Doch trotz guter Aussichten für die kommende Ernte scheinen die Preise von Baumwolle wie von Stapelartikeln in fabrizierter Baumwolle das Niedrigstniveau erreicht zu haben. Noch stärkere Produktionsbeschränkung als in der Baumwollen-herrschaft in der Wollenindustrie; während der bereits seit drei Monaten in der New-Jerseyer Seidenindustrie währende Streik vor seinem Ende zu stehen scheint. Die Häute- und Ledermärkte kennzeichnen sich durch feste Tendenz und grössere Belebung mit Fortschritt der Saison. Die Eisen- und Stahlfabriken sind mit Erledigung früherer Aufträge andauernd in voller Tätigkeit, doch das Volumen des neuen Geschäftes lässt einen ansehnlichen Abfall ersehen.

— Metallmarkt. (Wochenbericht der Metallgesellschaft, Frankfurt a. M., vom 9. Juni.)

Kupfer. Die Chili-Charters für die zweite Monatshälfte betragen laut Kabelanzeige 700 tons, einschliesslich 325 tons, die direkt nach Amerika verschifft wurden. Die Zufuhren in die Lagerhäuser für den gleichen Zeitraum beliefen sich auf 28,454 tons, denen 30,968 tons Ablieferungen gegenüberstanden. Der sichtbare Vorrat hat demnach um 2514 tons abgenommen und beträgt nun 40,187 tons, gegen 42,701 tons am 15. ulto.

	31. Mai 1913	15. Mai 1913	31. Mai 1912
Vorräte in England und Frankreich.	23,904	25,193	35,888
do. in Hamburg und Rotterdam	8,622	10,293	8,002
do. in Bremen	1,961	2,165	—

Schwimmend von Chile und Australien.	34,487	37,651	43,890
Gesamte sichtbare Vorräte	5,700	5,050	8,700
	40,187	42,701	52,690

Die Verschiffungen von New-York, Philadelphia und Baltimore für die mit 6. Juni endigende Woche beliefen sich laut Kabelavis auf 6999 tons. Es ist nicht zu leugnen, dass das Resultat dieser Statistik die kühnsten Erwartungen übertroffen hat, ergibt sich doch daraus, dass die Gesamtvorräte in Kupfer heute noch niedriger sind, wie vor etwa Jahresfrist, wo die starke Aufwärtsbewegung einsetzte. Diese Tatsache, verbunden mit dem Umstand, dass auch die amerikanischen Vorräte Ende Mai voraussichtlich eine weitere Abnahme zeigen dürften, lässt es begründlich ersehen, dass die Produzenten, trotz der wenig günstigen allgemeinen Verhältnisse, sich bis jetzt nicht dazu verstehen wollten, von ihrer Preispolitik abzugeben. Andererseits lässt sich aber die Spekulation von diesen günstigen Momenten nicht beeinflussen und hat auch im Laufe der Woche am Londoner Standardmarkt starke Verkäufe vorgenommen.

Infolgedessen sind die Preise weiter zurückgegangen. Der niedrigste Preis, zu dem Umsätze stattfanden, war £ 65.7 6, am Schlusse der Woche hat sich der Markt wieder erholt und schliesst £ 66.5 Kasse und dreimonatlich.

Es notieren: Tough £ 72 bis £ 72.10; Best Selected £ 72 bis £ 72.10; Elektrolyt £ 70.10; Bleche für Indien £ 81.

Zinn ist ebenfalls stark zurückgegangen, der Markt schloss £ 210 Kasse und £ 209 dreimonatlich.

Blei. Nach vorübergehenden Rückgängen schloss der Londoner Markt fest £ 20 für prompte Lieferung, £ 19.10 für späte Lieferungen. Die ausserordentliche Knappheit besteht fort und darin wird sich auch unserer

Ansicht nach in nächster Zeit nichts ändern. Die Nachfrage war nicht sehr bedeutend.

Zink. Die Nachfrage war nicht sehr bedeutend, London schloss etwas niedriger £ 22.12. 6 bis £ 22.17. 6 für gewöhnliche und £ 23.10 bis £ 24 für Spezialmarken.

Aluminium £ 88 bis £ 90. Antimon £ 32 bis £ 34. Silber 27¹/₂ d prompt und 27¹/₂ d auf Lieferung.

Notierungen der hauptsächlichsten Metalle an der Londoner Börse in der Woche vom 1. bis 7. Juni 1913

Kupfer	Kasse	3 mon.	Elektrolyt	Best Selected	Zinn	Kasse	3 monall.	Blei		Zink		Eisen	Silber
								foreign	engl.	Ord.	Spez.		
2. Juni:													
I.	67	66 ¹ / ₂	66 ¹ / ₂	71 ¹ / ₂	—	212 ¹ / ₂	209 ³ / ₄	19 ¹ / ₂	20 ¹ / ₄	22 ¹ / ₂	28 ¹ / ₂	58,4 ¹ / ₂	27 ¹ / ₂
II.	66 ¹ / ₂	66 ¹ / ₂	66 ¹ / ₂	71 ¹ / ₂	—	212 ¹ / ₂	209 ³ / ₄	19 ¹ / ₂	20	22 ¹ / ₂	28 ¹ / ₂	58,4 ¹ / ₂	27 ¹ / ₂
III.	66 ¹ / ₂	66 ¹ / ₂	66 ¹ / ₂	71 ¹ / ₂	—	212 ¹ / ₂	209 ³ / ₄	19 ¹ / ₂	20	22 ¹ / ₂	28 ¹ / ₂	58,4 ¹ / ₂	27 ¹ / ₂
3. Juni:													
I.	66 ¹ / ₂	66 ¹ / ₂	66 ¹ / ₂	71 ¹ / ₂	78 ¹ / ₄	210 ¹ / ₂	208	19 ¹ / ₂	20	22 ¹ / ₂	28 ¹ / ₂	58,9	27 ¹ / ₂
II.	66 ¹ / ₂	66 ¹ / ₂	66 ¹ / ₂	71 ¹ / ₂	78 ¹ / ₄	210 ¹ / ₂	208 ³ / ₄	19 ¹ / ₂	20	22 ¹ / ₂	28 ¹ / ₂	58,9	27 ¹ / ₂
III.	66 ¹ / ₂	66 ¹ / ₂	66 ¹ / ₂	71 ¹ / ₂	78 ¹ / ₄	210 ¹ / ₂	208 ³ / ₄	19 ¹ / ₂	20	22 ¹ / ₂	28 ¹ / ₂	58,9	27 ¹ / ₂
4. Juni:													
I.	66 ¹ / ₂	66 ¹ / ₂	66 ¹ / ₂	71	—	210 ¹ / ₂	210	19 ¹ / ₂	20	22 ¹ / ₂	28 ¹ / ₂	58,9	27 ¹ / ₂
II.	66 ¹ / ₂	66 ¹ / ₂	66 ¹ / ₂	71	—	212	211	19 ¹ / ₂	20 ¹ / ₄	22 ¹ / ₂	28 ¹ / ₂	58,9	27 ¹ / ₂
III.	66 ¹ / ₂	66 ¹ / ₂	66 ¹ / ₂	71	—	210 ¹ / ₂	209 ¹ / ₄	19 ¹ / ₂	20 ¹ / ₄	22 ¹ / ₂	28 ¹ / ₂	58,9	27 ¹ / ₂
5. Juni:													
I.	65 ¹ / ₂	65 ¹ / ₂	65 ¹ / ₂	69 ³ / ₄	—	209	208	19 ¹ / ₂	20 ¹ / ₄	22 ¹ / ₂	28 ¹ / ₂	58,0	27 ¹ / ₂
II.	65 ¹ / ₂	65 ¹ / ₂	65 ¹ / ₂	69 ³ / ₄	—	209	208	20	20 ³ / ₄	22 ¹ / ₂	28 ¹ / ₂	58,0	27 ¹ / ₂
III.	66	65 ¹ / ₂	65 ¹ / ₂	69 ³ / ₄	—	209 ¹ / ₄	207 ³ / ₄	20	20 ³ / ₄	22 ¹ / ₂	28 ¹ / ₂	58,0	27 ¹ / ₂
6. Juni:													
I.	65 ¹ / ₂	65 ¹ / ₂	65 ¹ / ₂	66	69 ³ / ₄	209	207 ¹ / ₄	20	20 ³ / ₄	22 ¹ / ₂	28 ¹ / ₂	58,1	27 ¹ / ₂
II.	66 ¹ / ₂	66 ¹ / ₂	66 ¹ / ₂	66	69 ³ / ₄	209 ¹ / ₂	208 ¹ / ₂	20	20 ³ / ₄	22 ¹ / ₂	28 ¹ / ₂	58,1	27 ¹ / ₂
III.	66 ¹ / ₂	66 ¹ / ₂	66 ¹ / ₂	66	69 ³ / ₄	210	209	20	20 ³ / ₄	22 ¹ / ₂	28 ¹ / ₂	58,1	27 ¹ / ₂

I. = Börsenanfang. — II. = 1. Börseschluss. — III. = 2. Börseschluss.

Einnahmen der eidg. Zollverwaltung — Recettes de l'Administration fédérale des douanes.

Monat	1912		1913		Mehreinnahme Augmentation Fr.	Mindereinnahme Diminution Fr.	Mons
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.			
Januar	6,459,133.10	6,777,973.13	318,840.03	—	—	—	Janvier
Februar	6,807,250.75	6,615,302.79	—	191,947.96	—	—	Février
März	7,664,195.09	7,139,557.03	—	524,638.06	—	—	Mars
April	7,079,472.98	7,080,981.71	1,508.73	—	—	—	Avril
Mai	7,129,466.01	6,780,169. —	—	349,297.01	—	—	Mai
Juni	6,404,276.29	—	—	—	—	—	Juin
Juli	6,647,971.63	—	—	—	—	—	Juillet
August	6,722,239.53	—	—	—	—	—	Août
September	6,792,032.49	—	—	—	—	—	Septembre
Oktober	8,537,936.18	—	—	—	—	—	Octobre
November	7,907,294.91	—	—	—	—	—	Novembre
Dezember	8,827,994.17	—	—	—	—	—	Décembre
Jan.-Mai	35,189,517.98	34,898,988.66	—	290,529.32	—	—	Janv.-Mai
Jan.-Dez.	86,979,268.18	—	—	—	—	—	Janv.-Déc.

Annoncen-Regie:
HAASENSTEIN & VOGLER

Anzeigen — Annonces

Régie des annonces:
HAASENSTEIN & VOGLER

Schweizerische Volksbank

Altstetten, Basel, Bern, Dachfelden, Delsberg, Freiburg, St. Gallen, Genf, St. Immer, Lausanne, Montreux, Moutier, Pruntrut, Saignelégier, Thalwil, Tramelan, Uster, Wetzikon, Winterthur, Zürich

Einbezahltes Stammkapital und Reserven Fr. 74¹/₂ Millionen

Wir verabfolgen bis auf weiteres a pari

4¹/₂ % Obligationen

auf 3 Jahre fest,

auf den Namen oder Inhaber lautend, in Stücken von Fr. 500, 1000 und 5000, mit halbjährlichen, an allen oben bezeichneten Kassen der Bank zahlbaren Coupons.

(866 Y) (1053 I)

Die Generaldirektion.

Zürcher Kantonalbank

Gegen Bareinzahlung sind wir Abgeber eines limitierten Betrages von

4¹/₂ % Obligationen

kündbar nach Ablauf von vier Jahren, auf den Inhaber oder auf den Namen lautend, in Stücken von 500, 1000 und 5000 Franken, mit Semestercoupons, welche bei sämtlichen schweizerischen Kantonalbanken spesenfrei zahlbar sind.

(2857 Z) 1920.

Die Direktion.

FERROVIA BIASCA-ACQUAROSSA

Gli azionisti della Società per la Ferrovia Biasca-Acquarossa (Olivone) sono convocati in

assemblea ordinaria

per il giorno di domenica, 22 giugno corrente, alle ore 3.30 pom, nella sala dell'Albergo della Posta, a Malvaglia, col seguente

ORDINE DEL GIORNO:

- 1° Presentazione del bilancio e del conto profitti e perdite per l'esercizio 1912. Relazione del consiglio di amministrazione e rapporto dei revisori. Approvazione dei conti.
- 2° Nomina dei revisori per l'esercizio 1913.
- 3° Eventuali.

(8838 O) (1618 I)

I conti ed il rapporto dei revisori sono a disposizione degli azionisti, presso l'ufficio della Direzione d'esercizio, a partire dal giorno 12 corrente.

Per poter prendere parte all'assemblea, i signori azionisti dovranno depositare le loro azioni, entro il 20 giugno corrente, presso una Banca del cantone, o presso l'ufficio di Direzione della Ferrovia, ritirandone la tessera d'ammissione all'assemblea.

Biasca, 9. giugno 1913.

Per il consiglio di amministrazione,
Il presidente: **G. PAGANI.**

Rigibahn - Gesellschaft

4 % Anleihe vom Jahre 1892

Die Inhaber von Obligationen der ruhr. Anleihe werden hiemit darauf aufmerksam gemacht, dass dieselbe auf den 1. Juli 1913 zur Rückzahlung fällig ist und die Obligationen bei den bisherigen Zahlstellen eingelöst werden. (2439 Lz) 1625,

Unseré Gesellschaft gibt ein neues

4¹/₂ % Anleihen v. Fr. 1,250,000

aus, das in erster Linie zum Zwecke der Konversion den Inhabern von Obligationen des fälligen Anleihe — mit Frist bis 16. dies — reserviert ist. Der Emissionspreis beträgt 99 %.

Ausführliche Prospekte können bei der Schweiz. Kreditanstalt in Luzern, Zürich, Basel, Genf, St. Gallen und Glarus, bei der Kreditanstalt in Luzern und den HH. Falck & Co. in Luzern und bei Herrn Dr. E. Koechlin, Albangraben 1 in Basel bezogen werden; die nämlichen Stellen besorgen die Konversions-Operation und nehmen freie Zeichnungen entgegen.

Luzern, den 6. Juni 1913.

Für die Rigibahn-Gesellschaft:
C. Blankart. J. Fellmann.

Kantonalbank von Bern

Ausgabe von staatssteuerfreien

4 1/2 % Kassascheinen

auf 3 Jahre fest, in Abschnitten von Fr. 500, 1000 und 5000. Einzahlungen können geleistet werden beim Hauptsitz Bern und bei allen Zweiganstalten. (1412 I)

Bern-Neuenburg-Bahn

(Direkte Linie)

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Dienstag, den 1. Juli 1913, nachmittags 4 Uhr
im Rathaus (Hôtel de Ville), in Neuchâtel

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnungen und der Bilanz pro 1912 nach Entgegennahme des Berichtes und Antrages der Rechnungsrevisoren.
2. Wahl eines Mitgliedes in den Verwaltungsrat.
3. Wahl der Rechnungsrevisoren und Suppleanten für das Geschäftsjahr 1913.

Der Geschäftsbericht kann vom 17. Juni hinweg am Sitze der Gesellschaft, Bogenschützenstrasse Nr. 1 in Bern oder bei der Gemeindeganzlei in Neuenburg bezogen werden. (4784 Y) 1619

Bern, den 10. Juni 1913.

Namens des Verwaltungsrates,
Der Präsident: Streiff.

Chemin de fer régional Saignelégier-La Chaux-de-Fonds

Assemblée générale ordinaire des actionnaires

le lundi, 30 juin 1913, à 4 heures du soir, à l'Hôtel-de-Ville de Saignelégier.

ORDRE DU JOUR:

- 1° Approbation des comptes et de la gestion de 1912; décharge à donner au conseil d'administration.
- 2° Décider de l'emploi du solde actif du compte de profits et pertes.
- 3° Révision des articles 12, 13 et 27 des statuts.
- 4° Ratification du contrat pour l'exploitation de la ligne Ponts-Sagne-La Chaux-de-Fonds.
- 5° Nomination de deux commissaires-vérificateurs et d'un suppléant.

Les porteurs d'actions qui veulent prendre part à cette assemblée, doivent déposer leurs titres, jusqu'au 28 juin prochain, à 6 heures du soir, à l'un des domiciles suivants:

A Saignelégier: au bureau du caissier de la compagnie;

aux Bois: chez M. Alcide Baume;

à La Chaux-de-Fonds: au bureau de la gare de l'Est.

Ils recevront en échange un bulletin de dépôt donnant accès au local de la réunion et valable pour une course à Saignelégier et retour à la station de départ.

Les comptes et le bilan avec le rapport des commissaires-vérificateurs sont, dès maintenant, à la disposition des actionnaires, au bureau de la direction. (656 S) 1626

Saignelégier, le 10 juin 1913.

Au nom du conseil d'administration,

Le secrétaire: Le président:

E. Péquignot, avocat. J. Bouchat, notaire.

Emmenthalbahn

Dividenden-Zahlung

Die Generalversammlung der Aktionäre hat für die Prioritäts- und Subventionsaktien pro 1912 eine Dividende von Fr. 22.50 pro Aktie beschlossen. Dieselbe kann gegen Rückgabe der entsprechenden Coupons von heute an bezogen werden bei der Kantonalbank von Bern und ihren Filialen, bei der Solothurner Kantonalbank und ihren Filialen, sowie bei der Kasse der Gesellschaft in Burgdorf.

Burgdorf, den 9. Juni 1913. (Bf 412 Y) 1610

Die Direktion.

Im Geschäftshaus zum „Delphin“

= ZÜRICH =

bei Paradeplatz und Bahnhofstrasse (Geschäftszentrum) ist das Parterre von ca. 300 m² mit 10 Schaufenstern als

Laden- und Ausstellungs-Lokal

sofort oder auf 1. Oktober bei mässigem Preise

(2536 Z) (1359 !)

= zu vermieten =

Immobilien-Genossenschaft Zürich, Werdmühleplatz Nr. 1.

Schweizerischer Bankverein

Basel — Zürich — St. Gallen — Genf — Lausanne — London

Zweigniederlassung: Biel

Agenturen: Aigle — Chiasso — Herisau — Rorschach

Aktienkapital: Fr. 82,000,000

Reserven: Fr. 26,750,000

Wir nehmen Gelder entgegen mit folgenden Zinsvergütungen:

4 1/2 % gegen unsere Obligationen, 2 u. 3 Jahre fest

4 1/4 % „ „ „ „ 5 Jahre fest

Die Obligationen lauten auf Namen oder Inhaber; sie sind nach Ablauf des festen Termins gegenseitig auf sechs Monate kündbar.

Basel, im Juni 1913.

(104 I)

Die Direktion.

Compagnie du chemin de fer funiculaire Sierre-Montana-Vermala

Messieurs les actionnaires sont convoqués en
assemblée générale ordinaire et extraordinaire
pour le samedi, 28 juin 1913, à 11 heures du matin, à
l'Hôtel Bellevue, à Sierre.

Ordre du jour de l'assemblée ordinaire:

- 1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1912.
- 2° Rapport des contrôleurs.
- 3° Voitation sur les conclusions de ces rapports.
- 4° Nomination d'administrateurs.
- 5° Nomination des contrôleurs pour 1913.

Ordre du jour de l'assemblée extraordinaire:

Modification aux statuts.

Le bilan, les comptes, le rapport des contrôleurs, ainsi que le rapport de gestion, sont à la disposition de MM. les actionnaires dans les bureaux de la Compagnie, à Sierre, à partir du 14 juin 1913.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées jusqu'au 28 juin 1913, à 10 heures du matin, contre dépôt des actions: à Sierre, au Crédit Sierrois; à Berne, à la Banque Cantonale de Berne; à Genève, à la Banque H. Boveyron & Cie.; à Lausanne, chez MM. Morel, Chavannes, Günther & Cie. (2556 M) (1609 I)

Sierre, le 5 juin 1913.

Au nom du conseil d'administration,

Le président: H. Boveyron.

Société Hôtelière Franco-Suisse de Chamonix

Messieurs les actionnaires sont convoqués en
assemblée générale ordinaire
pour le lundi, 30 juin 1913, à 3 heures de l'après-midi
au local de la Bourse, Cercle de Beau Séjour à Lausanne
avec l'ordre du jour suivant: (12749 L) 1623,

Ordre du jour:

- 1° Rapports du conseil d'administration et de MM. les contrôleurs.
- 2° Adoption des comptes et décharge au conseil de sa gestion et aux contrôleurs de leur mandat.
- 3° Répartition des bénéfices.
- 4° Nominations statutaires.

Le bilan et le compte de profits et pertes au 31 décembre 1912, ainsi que le rapport des contrôleurs, sont à la disposition de MM. les actionnaires aux Bureaux de la banque Ch. Masson & Cie. A. S., 2 Place St-François, à Lausanne, où les cartes d'admission à la dite assemblée peuvent être retirées contre présentation des titres.

Lausanne, le 9 juin 1913.

Le conseil d'administration.

Für den Moskauer Fabrik-
rayon suche (14429 X) 1408.)

Vertretungen:

leistungsfähiger Häuser für Rohmaterialien u. Produkte verschied. Branchen. Erstklassige Referenzen stehen zur Seite. — Angebote gefl. erbeten an: Otto Naef, Kl. Lubjanka 14, Moskau.

Les

Insertions

pour les

financiers
commerçants
et Industriels

trouvent dans la

Feuille officielle

SUISSE du COMMERCE

la publicité la plus
étendue et la plus
efficace.

Régie des annonces:

Maassenstein & Vogler

Guyers Tabellen

Verschiedene Spezial-Ausgaben für Zinsen und für Zinszahlen sind anerkannt zeitsparend und genau. Ausführliche Prospekte durch Guyer-Wegmann, Zürich-Oberstrass, (1148 Z) 522

Schweiz. Bodenkredit-Anstalt

Werdmühleplatz 1, Zürich I

Aktienkapital Fr. 12,000,000

Annahme von Geldern:

à $4\frac{1}{2}\%$ gegen unsere Obligationen

in Titeln à Fr. 500, Fr. 1000 und höher, je nach Wunsch 3—5 Jahre fest, mit Halbjahres-coupons versehen; (26.)

à $4\frac{1}{4}\%$ auf Sparhefte, Einlagemaximum Fr. 5,000;

à 4% auf Einlagehefte, weitestgehendes Verfügungsrecht

Einzahlungen auf Sparhefte können unter Angabe der Nummer des Sparheftes (und der genauen Adresse bei neuen Einlegern) auch auf unser Postcheck-Konto VIII/1800 gemacht und zu diesem Zwecke Einzahlungsscheine bei uns bezogen werden.

Wir stehen Interessenten mit unsern Reglements und jeder wünschbaren Auskunft gerne zu Diensten.

Die Direktion.

Aktiengesellschaft

für Erstellung des Taubenlochweges

Generalversammlung

Mittwoch, den 25. Juni 1913, nachmittags 4 Uhr

im Restaurant de la Truite (Z. Grosjean) in Friedliswart

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Jahresbericht pro 1912.
3. Jahresrechnung pro 1912.
4. Budget pro 1913.
5. Ersatzwahl in den Verwaltungsrat.
6. Verschiedenes.

Bial, den 10. Juni 1913.

Der Verwaltungsrat.

Société des Ciments de Paudex

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale

pour le vendredi, 27 juin 1913, à 11 $\frac{1}{4}$ heures du matin, au local de la Bourse, Cercle de Beau-Séjour, à Lausanne.

Ouverture de la feuille de présence à 11 heures.

Ordre du jour:

- 1^o Rapport du conseil d'administration et des commissaires-vérificateurs.
- 2^o Approbation des comptes de la gestion de 1912 et décharge donnée au conseil d'administration et aux commissaires-vérificateurs.
- 3^o Répartition des bénéfices.
- 4^o Nominations statutaires.

Les comptes et le rapport des commissaires-vérificateurs sont déposés au Bankverein Suisse, rue du Grand-Chêne, à Lausanne, et chez MM. Masson & Co., banquiers, 2, Place St-François, à Lausanne, où MM. les actionnaires peuvent en prendre connaissance et retirer leur carte d'admission contre présentation de leurs actions, dès le 14 courant jusqu'au 26 juin 1913, à 5 heures du soir.

(1622 L) (24412 L)

Le conseil d'administration.

Bergbahn Lauterbrunnen-Mürren

Der Aktien-Dividenden-Coupon Nr. 22 für das Jahr 1912 wird mit

Fr. 30

von heute hinweg bei

der Spar- und Leihkasse in Bern dem Schweiz. Bankverein

spesenfrei eingelöst.

(4765 Y) 1616

Bern, 7. Juni 1913.

Der Verwaltungsrat.

LLOYDS BANK LIMITED.

Capital Souscrit, Frs. 663,128,882.

Capital Versé, Frs. 106,100,621. Fonds de Réserve, Frs. 73,109,000.

SIÈGE: 71, LOMBARD STREET, LONDRES, E.C.

Dépôts et comptes courants	(31 déc., 1912)	Fr. 2,264,674,325.01
Espèces en mains, sur appel et à courte échéance		Fr. 605,782,888.28
Traites		Fr. 239,019,741.08
Portefeuille		Fr. 275,780,559.72
Avances et valeurs diverses		Fr. 1,269,264,281.29

CETTE BANQUE POSSÈDE PLUS DE 650 SUCCURSALES EN ANGLETERRE ET AU PAYS DE GALLES.

Bureau pour l'Etranger et les Colonies: 60, Lombard St., Londres, E.C.

ANXILIAIRE À PARIS: LLOYDS BANK (FRANCE) LIMITED, 19, RUE SCRIBE.

Seidenstoffwebereien

vormals

Gebrüder Näf A. G.

Die Herren Aktionäre werden hiemit zur

(2808 Z) (1579.)

XV. ordentlichen Generalversammlung

am Freitag, den 11. Juli 1913, nachmittags 2 $\frac{1}{2}$ Uhr, im Domizil der Gesellschaft in Zürich eingeladen.

Traktanden:

1. Abnahme des Jahresberichtes, der Bilanz und des Berichtes der Kontrollstelle und Décharge-Erteilung an die Verwaltung
2. Verwendung des Ergebnisses.
3. Wahl des Verwaltungsrates.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Die Bilanz samt der Gewinn- und Verlustrechnung und dem Berichte der Kontrollstelle liegen vom 3. Juli 1913 an im Geschäftslokale zur Einsicht der Aktionäre auf. Dasselbst können die Stimmkarten bis zum 8. Juli 1913 bezogen werden.

Zürich, den 3. Juni 1913.

Der Verwaltungsrat.

Société Anonyme Electrometallurgique

Procédés Paul Girod

NEUCHÂTEL

Messieurs les actionnaires de la Société sont convoqués en

assemblée générale

pour le samedi, 28 juin 1913, à 10 heures du matin, au premier étage de l'Hôtel-de-Ville, à Neuchâtel (Salle du Tribunal), avec l'ordre du jour suivant:

- 1^o Rapport du conseil d'administration sur la gestion et les comptes de 1912.
- 2^o Rapport des commissaires-vérificateurs.
- 3^o Discussion de ces rapports et votation sur leurs conclusions.
- 4^o Ratification de l'achat par la Société de la Station centrale de Bionnay sur le Bonnant.
- 5^o Rapport du conseil d'administration sur une convention passée par lui avec un groupe financier.
 - Eventuellement:
 - a) Réduction du capital social.
 - b) Augmentation du capital social par l'émission de nouvelles actions.
 - c) Revision des statuts.
 - 6^o Emission d'un emprunt par obligations.
 - 7^o Nominations statutaires.

(1824 N) (1627 I)

Le compte de profits et pertes, le bilan et le rapport des commissaires-vérificateurs seront à la disposition de MM. les actionnaires à partir du 20 juin 1913, au siège de la Société, rue du Môle 8a, à Neuchâtel.

MM. les actionnaires, détenteurs d'actions au porteur, devront, pour participer à cette assemblée, déposer leurs titres, ou un bordereau en tenant lieu, quatre jours avant, à leur choix, chez Messieurs Du Pasquier, Montmolin & Cie. et Berthoud & Cie., à Neuchâtel; Courvoisier-Berthoud & Cie., 15, Rue Richer, à Paris; Moynier & Cie., à Genève, et Banque d'Alsace et de Lorraine, à Mulhouse, où ils recevront, en échange, une carte d'admission.

Extrait des statuts:

Article 14. — Un actionnaire ne pourra se faire représenter à une assemblée que par un autre actionnaire.

Article 18. — Les décisions relatives à l'augmentation du capital social et aux modifications à apporter aux statuts devront être prises à la majorité absolue dans une assemblée représentant au moins la moitié du capital social.

Neuchâtel, le 10 juin 1913.

Le conseil d'administration.

Schweiz. Sprengstoff A. G. Cheddite

vorm. Société Universelle d'Explosifs

Fabriken in Liestal und Jussy Bureau in Zürich Bahnhofstr. 73, Telefon. 10223

Cheddite und Gelatine-Cheddite

in verschiedenen Qualitäten
Hervorragende Sprengstoffe für Sprengarbeiten jeder Art
Handhabungssicher Versand als Eil- und Stückgut
Sprengkapseln und Zündschnüre (eigenes Fabrikat)
Höchste Auszeichnung, Weltausst. Brüssel 1910 u. Turin 1911

Vertreter für die Kantone Bern, Aargau und Solothurn:
Herren Tenschler & Rüfli, Münzgraben 2, Bern

Vertreter für die französische Schweiz:
Die Herren S. u. H. Jaquet S.-A., Vallorbe

160.



Inkassi

in der ganzen Schweiz besorgt das Sachwalter- & Geschäftsbureau Ernst Berger, Luzern

Pfistergasse 22 (158)